

***INSTRUCTIONS***

***TEMPISH***  
***HELMETS***

***TEMPISH***<sup>®</sup>

CZ | DE | F | LV | PL | RU | SK | UK | BG | HU

## Přilba pro kolečkové brusle, skateboardisty, cyklisty

Zplnomocněný zástupce: TEMPISH s.r.o., bratří Wolfů 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Název: přilba pro kolečkové brusle, skateboardisty, cyklisty

Model: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

Složení: ABS, EPS, PVC, nylon, molitan, latex

ČSN EN: 1078



### Návod na použití pro přilbu na kolečkové brusle, skateboardisty, cyklisty

Přilba je určena k ochraně hlavy při jízdě na kolečkových bruslích, kole a skateboardu. Přilba chrání pouze v případě, že je správně uchycena a na hlavě „padne“. Doporučujeme kupujícímu, aby si vyzkoušel více typů a velikostí – tím zjistí, která mu lépe „padne“. Pomocí náhradních výplní je třeba přilbu upravit tak, aby „seděla“ na hlavě tzn. nesmí tlačit, ale zároveň nesmí být volná. Řemen pod bradou je nasazen správně tehdy, když jím nejsou překryty uši. Uzávěr nedávejte na čelist a řádně zaklapněte, aby při pádu zůstala přilba na hlavě. Spony musí být pohodlně a pevně seřizeny. Přilbu noste umístěnou tak, aby Vám chránila přední i zadní část hlavy (nenoste ji posunutou na zátylku). Přilba nemůže vždy chránit před úrazem. Přilbu ani její části neupravujte, mohlo by dojít k oslabení její funkce – ochrany hlavy. Přilbu používejte pouze k účelu, ke kterému je určena. Nepoužívejte ji při jízdě na dopravních prostředcích, nešplhejte v ní, mohlo by dojít při pádu k zachycení za popruhy a uškrcení. Při poškozené přilby či jejích částí /natržené popruhy, prasklý skelet.../ ji vyměňte a zničte. Případnou opravu proveďte v odborné opravně. Přilbu ošetřujte tak, že ji otřete houbičkou namočenou ve vlažné mydlinové vodě. Nesušte v blízkosti tepelných zdrojů.

### Záruční list

Dovozce poskytuje na helmu záruku 24 měsíců od data prodeje dle příslušných ustanovení občanského zákoníku. Záruka se neposkytuje na mechanické opotřebení a závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.

**TEMPISH**

## Helm für Rollschuhläufer, Skateboard- und Radfahrer

|                   |   |
|-------------------|---|
| Bevollmächtigter: | TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republik |
| Benennung:        | Helm für Rollschuhläufer, Skateboard- und Radfahrer                 |
| Modell:           | FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID     |
| Zusammensetzung:  | ABS, EPS, PVC, Nylon, Schaumstoff, Latex                            |
| ČSN EN.           | 1078  |



### Gebrauchsanweisung zur Verwendung für Rollschuhläufer, Skateboard- und Radfahrer

Der Helm ist als Kopfschutz bei der Fahrt auf Rollschuhen, Fahrrad und Skateboardfahren bestimmt. Der Helm schützt nur für den Fall, dass er auf dem Kopf richtig „passt“ und richtig befestigt ist. Wir empfehlen dem Käufer, mehrere Typen und Größe zu probieren – damit man feststellen kann, welcher Helm am besten passt. Mit Hilfe der Einsatzfüllung ist es notwendig, den Helm so anzupassen, dass er auf dem Kopf „sitzt“, d.h. er darf nicht drücken, aber gleichzeitig nicht lose sein. Der Riemen unter dem Kinn ist nur dann richtig befestigt, wenn die Ohren frei sind. Den Verschluss nicht über den Kiefer befestigen und ordentlich zu klappen, damit der Helm beim Sturz auf dem Kopf bleibt. Die Spangen müssen bequem und fest eingestellt sein. Den Helm so tragen, dass er Ihnen auch den vorderen und hinteren Teil des Kopfes schützt (nicht im Genick tragen). Der Helm kann nicht immer vor einem Unfall schützen. Weder den Helm noch seine Teile verändern, es könnte zur Schwächung der Funktionen kommen – Schutz des Kopfes. Den Helm nur zum Zweck benutzen, für welchen er bestimmt ist. Bei der Fahrt mit öffentlichen Verkehrsmittel den Helm nicht tragen, nicht damit klettern, es könnte beim Sturz zum Erfassen der Tragegurte kommen und zur Strangulierung. Bei der Beschädigung des Helms oder seiner Teile /gerissene Tragegurte, geplatzt Skelett./ austauschen oder entsorgen. Eine eventuelle Reparatur nur im Fachservice machen lassen. Bei der Pflege des Helms mit einem Schwamm und lauwarmem Wasser behandeln. Nicht in der Nähe von Wärmequellen trocknen lassen.

### Garantieschein

Der Hersteller gewährleistet für die Schützer eine Garantie von 24 Monate ab dem Verkaufsdatum nach den entsprechenden Bestimmungen des BGB. Bei mechanischer Beschädigung oder Mängel in Folge ungeeigneter Verwendung wird keine Garantie geleistet.

## Casque de roller, skateboard et vélo

Avant d'utiliser les casques TEMPISH, veuillez prendre connaissance de cette notice. Veuillez garder la notice d'utilisation tout au long du cycle d'utilisation du produit.

Représentant autorisé: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Modèle : Casque de roller, vélo et skateboard

Modèle : FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

Composition : ABS, EPS, PVC, PT, couche protectrice, scratch type Velcro, nylon



### Guide d'utilisation des casques lors de la pratique de roller, skateboard et vélo

Le casque est conçu pour la protection de la tête des patineurs et des skateurs. Le casque protège seulement s'il est bien fixé et ajusté au diamètre de la tête. Nous vous recommandons d'essayer plusieurs type de casques et différentes tailles afin de trouver celui qui vous convient le mieux.

Ajuster le casque afin qu'il maintienne parfaitement la tête : pas trop lâche, pas trop serré. La mentonnière est bien fixée lorsqu'elle ne couvre pas les oreilles ! Ne mettez pas la sangle sur la mâchoire et enclenchez bien la boucle pour que le casque reste bien fixé en cas de chute. Le casque ne protège pas la partie avant de la tête. Attention, le port du casque n'évite pas le risque d'accident.

Respectez la notice d'utilisation du casque et portez le comme indiqué. Ne pas utiliser pour la conduite de véhicules, pour l'escalade car il ya un risque d'étouffement. Si certaines parties du casque sont endommagées, remplacez les ou cessez de l'utiliser ! Si vous devez faire réparer le casque, adressez vous à un professionnel. Nettoyer le casque avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Ne le passez pas en machine à laver et éloignez le des sources de chaleur.

**TEMPISH****CERTIFICAT DE GARANTIE**

TEMPISH s.r.o. offre une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du produit et selon la réglementation en vigueur en France. La date d'achat, la signature et le tampon du vendeur doivent apparaître sur le bon de garantie ainsi que la description exacte de la réclamation ; une preuve d'achat doit également être fournie (ticket de caisse, facture...).

La réclamation doit être faite dès que le défaut a été constaté.

Lors de l'achat, n'hésitez pas à essayer différents modèles de casques.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec la preuve d'achat (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation.

|                          |
|--------------------------|
| DATE D'ACHAT             |
| MODELE                   |
| POINT DE VENTE           |
| RAISON DE LA RECLAMATION |

## Aizsargķivere

TEMPISH s.r.o., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Model: Helmet for in-line skaters, cyclers, skateboarders

Model: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

COMPOSITION: ABS, EPS, PVC, PT, pret-trieciena slānis, neilons, „Velkro”

ČSN EN: 1078



Aizsargķivere paredzēta galvas aizsardzībai braucot ar skrituļslidām, skrituļdēli vai velosipēdu!

Aizsargķivere aizsargā tikai tādos gadījumos, kad tā ir pareizi sasprādzēta un ir izvēlēts pareizais izmērs!

Pircējam iesakām pamēģināt vairākus modeļus un dažādus izmērus- šādā gadījumā pircējs varēs saprast kurš izmērs labāk piemērots tieši viņam! Aizsargķivere nedrīkst spiest un būt par lielu! Aizdares siksnīnai jābūt noregulētai, tā nedrīkst būt pārāk brīva un pārāk cieša, lai kritiena gadījumā tā paliktu galvā un pasargātu galvu no iespējamajām traumām. Nenēsājiēt cepuri uz pakauša, tā neizsargās pieri kritiena gadījumā. Aizsargķivere ne vienmēr var pasargāt no traumām! Nepārveidojiēt aizsargķiveri, tas var atsaukties uz aizsargķiveres izturību un tā var kļūt neizturīga pret triecienu! Lietojiēt aizsargķiveri tikai tai piemērotajām funkcijām! Nelietot aizsargķiveri braucot ar motorizētām iekārtām, neizmatot klinšu kāpšanai! Ja kāda aizsargķiveres detaļa bojāta, samainiēt pret citu aizsargķiveri, un pārtrauciet to lieto! Labot aizsargķiveri nesiet tikai uz autorizētā dīlera servisu! Aizsargķiveri var mazgāt ar mazgājamo līdzekli un auduma lupatiņu! Nežāvēt aizsargķiveri uz karstiem elementiem!

**TEMPLESH****INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA KASKU DO JAZDY NA ROLKACH, DESKOROLCE, ROWERZE****I. Instrukcja jest przeznaczona dla użytkowników następujących kasków:**

|        |  |  |  |  |  |
|--------|--|--|--|--|--|
| Nazwa  | SKILLER / SKILLET / SKILLET Z / CRACK / CRACK C / WERTIC | PIX                                    | FLIGHT                                 | EVENT                                  | STYLE                                  |
| Symbol | PW-902   | PW-912                                 | PW-905                                 | PW-921                                 | PW-933                                 |
| Skład  | materiał zewnętrzny PVC, wyściółka EPS                   | materiał zewnętrzny PVC, wyściółka EPS | materiał zewnętrzny PVC, wyściółka EPS | materiał zewnętrzny PVC, wyściółka EPS | materiał zewnętrzny ABS, wyściółka EPS |

Zgodne z normą: CSN EN 1078:1997+A1:2005

**II. Informacje o producencie, jednostce notyfikowanej i przedstawicielu.**

1) Producent:

GUANGDONG SENHAI SPORTING GOODS CO., LTD.

NO. 11 XINHUI ROAD

SHUNDE INDUSTRIAL ZONE, WUSHA

DALIANG SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY

528300 P.R. CHINA

2) Jednostka notyfikowalna:

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| Nazwa          | SKILLER / SKILLET / SKILLET Z / CRACK / CRACK C / WERTIC  | PIX, FLIGHT, EVENT, STYLE  |
| Jednostka not. | SGS United Kingdom Ltd,<br>202B, Worle Parkway, Weston-<br>super-Mare, Somerset, BS22<br>6WA, UK<br>nr 0120 | TÜV Rheinland LGA Products<br>GmbH<br>Tillystraße 2<br>90431 Nürnberg, DE<br>Nr 0197 |

3) Upoważniony przedstawiciel:

TEMPISH s.r.o.,

bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

Czechy

### **III. Sposób przechowywania, czyszczenia i konserwacji.**

1) Kask należy przechowywać w suchym i zacienionym miejscu, w temperaturze pokojowej.

2) Długotrwały kontakt kasku z wysoką temperaturą lub intensywnym promieniowaniem słonecznym może spowodować pogorszenie się jakości kasku lub zmniejszyć jego właściwości ochronne.

3) Kask należy myć ręcznie wodą, z użyciem delikatnych środków myjących (np. mydło). Temperatura wody nie może przekraczać 25 stopni Celsjusza. Suszyć w temperaturze pokojowej.

4) Nie prać w pralce, nie suszyć w suszarce. Do suszenia nie używać otwartego ognia.

### **IV. Skuteczność ochrony.**

1) Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.

Ważne: żaden kask nie zabezpiecza przed wszystkim możliwymi urazami. Kasku należy używać tylko do tego celu, do jakiego jest przeznaczony.

2) Kask traci swą funkcjonalność w sytuacji jeśli jest pęknięty lub uszkodzone jest mocowanie.

3) W razie jakiegokolwiek uszkodzenia kasku należy niezwłocznie zaprzestać jego używania i wymienić na nowy, nieuszkodzony model. Ewentualne naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanych serwisach.

4) Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych działań, przy których istnieje ryzyko uduszenia/powieszenia, gdy dziecko zatrzaśnie się w kasku.

5) Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dopasowany a więc zaleca się, aby przymierzyć parę rozmiarów i wybrać taki który jest najlepiej dopasowany i wygodny. Kask powinien być umieszczony tak aby chronił czoło a więc nie należy go zakładać zbyt głęboko na tył głowy.

6) Nie należy usuwać oryginalnych elementów kasku oraz umieszczać dodatkowych elementów w celu poprawy dopasowania kasku.



**TEMPLESH****V. Data ważności.**

- 1) Rok produkcji: 2017.
- 2) Data ważności – 2 lata
- 3) Adres i numer jednostki uczestniczącej w procesie oceny zgodności:  
 GUANGDONG SENHAI SPORTING GOODS CO., LTD.  
 No.11 Xinhui Road, Shunde Industrial Zone, Wusha Daliang  
 Shunde District Foshan, Guangdong 528300, P.R. China

**VI. Wymiary Kasków**

| Model | SKILLER/SKILLET (Z)/<br>CRACK (C)/ WERTIC |               |               |               | PIX           |               | FLIGHT        |               |               | EVENT         |               |               | STYLE         |               |               |
|-------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|       | S   | M             | L             | XL            | S             | M             | XS            | S             | M             | S             | M             | L             | S             | M             | L             |
| Obwód | 51<br>-<br>55                             | 55<br>-<br>58 | 58<br>-<br>60 | 61<br>-<br>62 | 49<br>-<br>51 | 52<br>-<br>55 | 48<br>-<br>51 | 52<br>-<br>54 | 55<br>-<br>58 | 50<br>-<br>52 | 52<br>-<br>56 | 56<br>-<br>59 | 52<br>-<br>55 | 55<br>-<br>58 | 58<br>-<br>60 |

**VII. Postanowienia końcowe.**

- 1) Zaleca się uważne zapoznanie się z całością niniejszej Instrukcji.
- 2) Instrukcję należy zachować i przechowywać przez cały okres używania kasku.
- 3) Kaski opakowane są w worek foliowy. Zaleca się zachowanie opakowania.

ČSN EN: 1078



**LIST GWARANCYJNY**

Dostawca, TEMPISH POLSKA Sp. z o. o. udziela na ochraniacze dwudziestoczwymiesięcznej gwarancji od wad fabrycznych, licząc od daty zakupu, zgodnie z obowiązującym prawem na terenie Polski. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności zakupionego towaru z umową.

Dokładna data sprzedaży musi być oznaczona na tej karcie gwarancyjnej wraz z pieczętką i podpisem sprzedawcy.

Reklamacja powinna zostać zgłoszona niezwłocznie po objawieniu się wady!!!

Z zasadnymi reklamacjami można zwrócić się bezpośrednio do Tempish Polska Sp. z o.o, ul. Modrzejewskiej 3, 41-703 Ruda Śląska.

|                |
|----------------|
| DATA SPRZEDAŻY |
| MODEL          |
| SPRZEDJĄCY     |
| OPIS WADY      |

# TEMPISH

## Шлем для защиты головы

Импортер в Россию: СПОРТ-ТУРИСТ, 121096, Москва, ул. Кастанаевская, д. 26

Импортер в Украину: Кинетик ЛТД, ул. Максима Берлинского, 19, 04060, г. Киев

По заказу фирмы: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Изделие: шлем для защиты головы при катании на роликовых коньках и при катании на скейтборде

Модель: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

Изготовлено в Китае

Состав:

ABS, EPS, PVC

ČSN EN:

1078



## Правила пользования шлемом на роликовых коньках, велосипеде и на скейтборде

Шлем предназначен для защиты головы при катании на роликовых коньках и скейтборде и велосипеде.

Шлем защищает только в том случае, что он правильно застегнут и на голове хорошо „сидит“. Покупателю рекомендуем попробовать несколько типов и размеров шлемов – таким образом он обнаружит, какой шлем ему „сидит“ лучше всех. С помощью съемных накладок и уплотнений необходимо шлем приспособить таким образом, чтобы „сидел“ на голове, значит, он не должен жать, но одновременно он не должен быть слишком свободным. Ремешок под бородой установлен и отрегулирован правильно, если он не перекрывает уши. Застежку не ставьте на челюсть и хорошо ее застегните, чтобы при падении шлем остался на голове. Застежки должны быть комфортно и плотно отрегулированы. Шлем носите на голове таким образом, чтобы он Вам защищал лоб (переднюю часть головы) и заднюю часть головы (не носите его сдвинутым на затылке). Шлем не может всегда хранить перед ударом. Ни шлем ни его части не преобразовывайте, могло бы произойти ослабление его функции – защиты головы. Шлемом пользуйтесь только по назначению. Не пользуйтесь им при езде на транспортных средствах, не лазьте в нем, при падении могло бы произойти зацепление за ремешки и удушение. При повреждении шлема или его частей / надорванные ремешки, треснувший скелет.../ шлем замените и уничтожьте. Или же отремонтируйте в специализированных мастерских. Шлем почистите губкой смоченной во влажной мыльной воде. Не сушите его близко источников тепла.

## Гарантийный лист (Гарантийный талон)

Импортер фирма TEMPISH предоставляет на шлем гарантию при обнаружении заводского брака 6 месяцев со дня продажи. Гарантия не предоставляется на стандартный износ, на механическое повреждение и на дефекты возникшие в результате не правильного применения (см. Правила пользования шлемом).

Продавец в России: СПОРТ-ТУРИСТ, 121096, Москва, ул. Кастанаевская, д. 26

Продавец в Украине: Кинетик ЛТД, ул. Максима Берлинского, 19, 04060, г. Киев

## Prilba na ochranu hlavy pri jazde na kolieskových korčuliach, skateboardoch a kole

Prilba na ochranu hlavy pri jazde na kolieskových korčuliach, skateboardoch a kole

Splnomocnený zástupca: TEMPISH s.r.o., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Výrobok: Prilba na ochranu hlavy pri jazde na kolieskových korčuliach, skateboardoch a kole

Model: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

Zloženie: ABS, EPS, PVC, nylon, molitan, latex

ČSN / EN: 1078



## Návod na používanie pre prilbu na kolieskové korčule a skateboardistov a cyklistov

Prilba je určená na ochranu hlavy pri jazde na kolieskových korčuliach a skateboardoch.

Prilba chráni len v prípade, ak je správne uchytená a na hlavu „pasuje“. Doporučujeme kupujúcemu, aby si vyskúšal viac typov a veľkostí – tak zistí ktorá mu lepšie „pasuje“. Pomocou náhradných výplní je potrebné prilbu upraviť tak, aby „sedela“ na hlave t.j. nesmie tlačiť ale zároveň nesmie byť voľná. Remienok pod bradou je nasadený správne vtedy, keď ním ne sú prekryté uši. Uzáver nedávajte na čelusť a riadne zaklapnite, aby pri páde zostala prilba na hlave. Spony musia byť pohodlne a pevne nastavené. Prilbu noste umiestnenú tak, aby Vám chránila čelo (prednú) a zadnú časť hlavy (nenoste ju posunutú na zátylku). Prilba nemôže vždy chrániť pred úrazom. Prilbu ani jej časti neupravujte, mohlo by dôjsť k oslabeniu jej funkcie – ochrany hlavy. Prilbu používajte len k účelu, na ktorý je určená. Nepoužívajte ju pri jazde na dopravných prostriedkoch, nešplhajte v nej, mohlo by dôjsť pri páde k zachyteniu za popruhy a k uškrteniu. Pri poškodení prilbe, či jej častiach /natrhnuté popruhy, prasknutý skelet.../ ju vymeňte a zničte. Prípadnú opravu vykonajte v odbornej opravovni. Prilbu ošetrte tak, že ju utriete vlhkou handričkou namočenou vo vlažnej mydlovej vode. Nesušte v blízkosti tepelných zdrojov.

## Záručný list

Dovozca firma TEMPISH Slovakia s.r.o. poskytuje na prilbu SKILLER záruku 24 mesiacov od dátumu predaja. Toto musí byť označené na tomto liste s razítkom predávajúcej organizácie. Záruka sa neposkytuje na bežné opotrebovanie, na mechanické poškodenia a na závady vzniknuté nesprávnym používaním. S prípadnými reklamáciami sa obráťte na predajcu, kde ste výrobok zakúpili.

# TEMPISH

## Helmet for in-line skaters, skateboarders, cyclers

Authorised representative: TEMPISH s.r.o., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic

Model: Helmet for in-line skaters, cyclers, skateboarders

Model: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

COMPOSITION: ABS, EPS, PVC, nylon, foam, latex

ČSN EN: 1078



### Use instructions for helmet for in-line skaters, skateboarders and cyclers

Helmet is designed for protection of head, for in-line skaters and skateboarders. Helmet protect only in case it is properly fixed to the head and fits. We recommend trying more than one type of a helmet and more sizes to find out which one fits the best.

With spare filling adjust the helmet so it fits perfectly – not too loose, no too tight. Belt under a chin is properly fixed if it doesn't cover ears! Don't put the fixing belt on the jawbone and snap properly in order the helmets stays on head ion case of fall. Don't wear the helmet on scruff – it doesn't protect the front part of a head!. Helmet cannot always prevent injury, Don't adjust the helmet anyhow, it can limit the safety functions. Use only for what the helmet is designed. Don't use for driving vehicles, don't climb with it, there is a risk of strangling. If some parts of helmet is damaged, change for other or stop using! In case of repair bring the helmet to the authorized service only! Clean with detergent water and cloth. Don't wash and do not put close to the heat sources.

### CERTIFICATE OF WARRANTY:

TEMPISH s.r.o. provides 2 years warranty from date of purchase according to the Civil Law.

The claim doesn't applies, when helmet is timeworn or if it is mechanically damaged because of improper use (see use instructions carefully).

**Предпазна каска за каране на ролери, скейтборд и велосипеди**

Производител: Темпиш с.р.о., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Чехия

Модел: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

СЪСТАВ: АВС, ЕПС, ПВХ, нилон, пяна, латекс

ČSN EN: 1078



Инструкции за употреба за предпазна каска за каране на ролери, скейтборд и велосипеди

Каската е специално разработена да предпазва главата на скейтъра при каране на ролери или скейтборд. Каската предпазва само, ако е правилно поставена и фиксирана на главата и ако е точния размер. Ние препоръчваме да пробвате повече от един модел каски и различни размери, за да прецените кой модел и размер Ви пасва най-добре. С регулиране на размера с катарамата отзад и каишката под брадичката се наглася каската така, че да пасне перфектно – нито прекалено стегнато, нито прекалено хлабаво. Каишката под брадичката е правилно фиксирана, ако не покрива ушите. Не носете каската на тила – по този начин тя не предпазва предната част на главата! Не поставяйте фиксиращата каишка на челюстната кост, за да задържите каската на главата в случай на падане. Каската не винаги може да предотврати нараняване. Не регулирайте каската неправомерно, това може да намали нейните защитни функции. Използвайте я само за целите, за които е предназначена. Не я използвайте за каране на превозни средства, не се катерете с нея, тъй като съществува риск от задушаване. Ако някоя част от каската е повредена, заменете я с нова част или спрете да използвате каската! В случай на нужда от ремонт, занесете каската само в оторизиран сервиз! Почиствайте с почистващ препарат, вода и кърпа. Не перете и не я слагайте близо до източници на топлина.

**ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ:**

ТЕМПИШ с.р.о. предоставя 2 години гаранция от датата на покупка спрямо изискванията на Европейското гражданско законодателство.

Гаранцията не покрива щети, които са причинени от продължителна употреба или ако има механична повреда на каската поради неправилна употреба.

Моля прочетете внимателно инструкциите за употреба!

# TEMPUSH

## Sisak görkorcsolyázáshoz, gördeszkázáshoz, kerékpározáshoz

Megnevezés: sisak görkorcsolyázáshoz, gördeszkázáshoz, kerékpározáshoz

Típus: FLIGHT, PIX, CRACK, CRACK C, SKILLET X, WERTIC, MARILLA, HYBRID

Összetétel: ABS, EPS, PVC, nejlon, szivacs, latex

ČSN EN: 1078



Használati útmutató a görkorcsolyázáshoz, gördeszkázáshoz, kerékpározáshoz használható sisakhoz

A sisakot görkorcsolyázáshoz, gördeszkázáshoz, kerékpározáshoz lehet használni a fej védelme érdekében. A sisak csak akkor nyújt védelmet, ha szabályszerűen van rögzítve és a mérete megfelel a fej méretének. Javasoljuk, hogy a vásárláskor több típust és méretet is próbáljon ki, így tudja kiválasztani a legjobban megfelelő sisakot.

Pót betétek segítségével a sisakot ki lehet tölteni, hogy a lehető legjobban üljön a fejen, tehát ne nyomja a fejet, de laza se legyen. Az állsúly akkor van megfelelően beállítva, ha a fület nem takarja el. A csatot húzza meg (ne az állkapcsán), a sisak esés közben nem eshet le a fejről. A csatokat állítsa be és ügyeljen arra, hogy azok ne nyomják a fejét vagy nyakát. A sisakot úgy tegye a fejére, hogy az mind a homlokát, mint a tarkóját védje (ne tolja csak a tarkójára). A sisak nem képes bármilyen ütéssel szemben védelmet nyújtani! A sisakot átalakítani tilos, mert a fej védelme nem lesz biztosított. A sisakot kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A sisakot közlekedési eszközön utazva ne használja. A sisak nem alkalmas hegymászáshoz. A sérült sisakot ne használja (pl. repedés, szakadt szíj stb.), vásároljon új sisakot. A sisakot kizárólag csak szakműhelyben lehet javítani. A sisakot mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával vagy szivaccsal törölje meg. A sisakot hőforrások közelében ne szárítsa.

### Garancialevél

Az importőr a sisakra az eladás időpontjától számítva 24 hónap garanciát ad (figyelembe véve a vonatkozó jogszabályokat). A garancia nem vonatkozik a normál használatból bekövetkezett kopásokra és a mechanikus sérülésekre, továbbá a nem megfelelő használatból eredő hibákra.

***INSTRUCTIONS***

***TEMPISH***  
***HELMETS***

***TEMPISH***<sup>®</sup>

CZ | DE | F | LV | PL | RU | SK | UK | BG | HU